



僧聲

2018.11.01 No.11

初發心
在心中初發菩提嫩苗，開始邁向成佛之道

FOREWORD 初發心 / 聖嚴法師
HEARING 人生如夢 / 禪的生活 / 聖嚴法師
REFLECTION 苦是長養悲心的力量 / 釋常啟
PRACTICE 空杯心態學語言 / 演修
EVENTS 活動訊息

初發心

聖嚴法師《禪的體驗·禪的開示》

最初發起「無上菩提心」，稱為「初發心」，又名「初發意」及「新發意」。也就是初聞正知正見的佛法，嚮往佛道的偉大崇高，故也發起成佛的大願，在心中初發菩提嫩苗，開始邁向成佛之道。雖僅是一個起點，確是成佛的動力所在。

晉譯《華嚴經》卷五九云：「菩提心者，則為一切諸佛種子，能生一切諸佛法故。」

《大智度論》卷四一云：「菩薩初發心，緣無上道，我當作佛，是名菩提心。」卷九三云：「為初發心者，說諸法有為；為久學人著善法者，說諸法空無所有。」



圖：釋常鐸

人生如夢

文/聖嚴法師

所以從時間上來看，歡樂是太短促了。而苦呢？卻是非常的長。但不管是苦、是樂，這都是夢。如果不修行、不解脫，這夢便沒有醒的時候。但是醒了，也不是一醒就永遠醒的，好比早上醒來，夢是醒了，晚上睡覺的時候，又去做夢了。還有的是早上醒了，但在白天裡，也會睜著眼呆呆地做白日夢。因此眾生愚癡，在無限期的時間裡，都在做夢，所以才叫作「長夜漫漫」、「醉生夢死」，而在這長夢裡頭的主角是誰呢？就是「我」！

生死的夢，想逃都逃不掉。有沒有人想到？活了幾十歲，最多百歲左右，最後也難免一死。就如前面說的，我小時候看到的那些老人家，怎麼沒有想到他們快要死了？你們想想，老人家會想到死嗎？他們是知道這回事的，可是，你們說，誰願想到死呢？即使明明知道一口氣不來就是死，卻不會想到「我會馬上死」。

所以對「人都會死」這個問題，很少有人有這樣的警覺心。只有印光大師，他寫了一個「死」字，掛在他房間裡，時時刻刻面對著「死」這個現實的問題。

所以，我們要利用這個還沒有死以前的生命，好好做一些利己利人的事，好好用功，好好的活下去。

圖：釋常鐸



禪的生活（三版）

The Life of Chan

作者：聖嚴法師

出版社：法鼓文化

出版日期：2017年07月01日

語言：繁體中文

法鼓文化心靈網路書店：

<http://www.ddc.com.tw/>

苦是長養悲心的力量

文/圖/釋常啟

在法鼓山大悲心水陸法會舉辦期間，所有的僧大同學都盡心投入，在不同的壇場擔任悅眾、香燈與後勤支援，我則連續三年都在總壇擔任悅眾，總壇佛事「請下堂」中，在正副表法師的梵唱下，「諸國軍臣，后妃封君」、「士農工商、一切人倫」、「戰陣殺傷」、「遭羅刑獄」、「天地災變」、「飛災夭亡」、「寇賊姦宄、怨仇殺害」、「疫癘惡疾」、「產亡乳絕」、「佃漁殺害」，邀請六凡十席的苦難眾生前來壇場受供。

我攝耳隨聲入觀，眾生因耽荒欲境，追逐妄緣，而罪若丘山，業如滄海，又少於善根，而難逃惡果。在優美而寫實的文字中，這些苦難的眾生，讓我悲心憂切，自問能為他們做些什麼？當佛事進行到「破地獄真言」時，我竟能順利閉目觀想出，用大拇指「一振鐵城破，眾生悉皆度」的情景。

事後體會到，其實不是我們能真實幫助這些眾生什麼，是眾生的苦難讓人悲憫不捨，而生起離苦與救度之心，進而展現行動，救護一切。就沒有一體化身，普應十方，救濟一切的諸佛菩薩。

在粗大風化、基岩露頭的沙漠邊緣，才能長出千年不死、死後千年不倒、倒後千年不腐的白楊樹；沒有大時代的動盪及行腳中的風雪阻難，便無法成就悲願弘深、感化人心的聖嚴師父；沒有受諸迫害，千障煩惱，長泛愛苦的眾生，就沒有一體化身，普應十方，救濟一切的諸佛菩薩。

我們薄地凡夫，除了見苦生悲外，當生命遇見挫折，出現了傷口，與其退縮，不如學習蛤蚌須受三年稜角硬沙的磨鍊，把生命的創傷轉化為美麗的珍珠。願眾生離苦，更願眾生大悲心起。



空杯心態學語言－世界公民語言培訓報導 文/演修

十月七日星期天，僧大男眾部同學參與了「世界公民語言培訓」課程，課程時間約兩小時。前來授課的老師 Theresa 菩薩，一開始上課就要學僧們把一張 A4 紙張摺出一架紙飛機往教室四面八方射出，在過程中，並提醒大家要清楚的體驗這整個過程。

大家體驗過後，老師請每位學僧把這過程的體驗用中文寫在黑板上。黑板上各自呈顯每個人不同的感覺，像是「神奇」、「做了二十年沒做過的事」、「忘記怎麼摺」…等等，老師開始分享以英文為母語的人士，他們是怎麼樣敘述這整個過程。

像他們在敘述時，不會像我們華人只說「神奇」兩個字，而是把整個過程表達的很詳細並很偏重「自身」(我)的感受。外國人表達方式會像：「我星期天早上在僧大 402 教室用一張 A4 的紙，摺了一架紙飛機並把它射出去，我感覺到很神奇！」

以上面的例句來講，就包含了英文句型的五種基本元素：1.我 2.想 3.事物 4.地點 5.時間。老師分享因彼此文化及思考表達邏輯大不同，中文語句表達可以隱藏、簡單、細項不易交代清楚；英文語句在表達上要把人、事、時、地…等等細節表達的清楚具體。

一般在台灣學習英文，常碰到像是時態、文法、句型…等必須死記的問題，老師告訴我們其實這些都不用死記，像句型，只要把中文句子結構依：1.我 2.想 3.事物 4.地點 5.時間，這五個順序寫出，再把中文詞彙翻成英文，就是很完整的英文結構句型。



時態的部分，老師提到我們以往學習經驗中 ed&ing 的功能，ed 代表過去式，ing 代表進行；老師分享句子裡 ed&ing 中還有另外一種功能，像有加 ed 的字主要想表達講者或個人感受，並引導對方聽我講。例：I spoke English. spoke 就會強調我的部分，主要是強調我在講，ing 則是加強後面所敘述的事件。例：I speaking English. speaking 是強調英文這件事，並引導聽的人了解我在講英文這件事，在句子中同時有 ed 和 ing 更能貼近英文母語。

課後聽到幾位法師和菩薩的回饋，感到很大的衝擊。像提到一開始摺紙飛機的體驗、英文語言不隱藏的特性，尤其對 ed 跟 ing 用法，有別於以往的經驗，令大家印象深刻。

此外，演期菩薩回饋，因對英文有興趣，學習 24 年的英文、用英文發表過文章，也曾出國與西方人互動。他提到在上課過程中，老師給的這些新思惟，當下有難以接受感覺；

後來告訴自己要放下既有的觀念才恍然大悟。想起過去和西方人互動經驗中曾有的誤會，就如 Theresa 菩薩說的，當對方在表達個人感受時，自己卻關心事件或細節的部份，而造成溝通上的落差。

演期菩薩分享，從這次的課程他有不一樣的啟發。因一開始上課時抱著既有觀念，讓自己難接受，進而身心緊繃；就像滿杯的水，持續的倒水，再多水也都裝不進。期勉自己用空杯的心態，運用在未來的學習，不輕易下判斷、先持續觀察，這樣看世界的角度也會大有不同。將來接引西方眾時，應思考彼此文化差異，以對方的文化、思考邏輯來減少誤解、增進融合。



法鼓山
大悲心
水陸法會

2018/ 11/25 - 12/2

地點/ 法鼓山世界佛教教育園區

開啟自性大悲 祈願眾生離苦

虔誠禮敬，心佛眾生三無差別
法音宣揚，凡聖同居土咸莊嚴

以智慧觀照自己，以慈悲對待他人
以忍辱培養福澤，用精進增長善根
時時在舉手投足間攝心
念念利樂有情解脫眾苦

虔誠恭請虛空法界一切聖凡
蒞臨護持大悲心水陸法會
祈願~
冥陽兩利，離苦得樂，廣度無量眾生，成就無上佛道

【報名步驟】

1.線上填表：9/15 上午09：00起開放填表

2.臨櫃報名：自10/7起，請就近到法鼓山各分寺院、辦事處、海外分會臨櫃報名
【洽詢電話】02-2498-7171轉3367、3369 報名作業組

◎相關訊息請上水陸法會網站<http://shuilu.ddm.org.tw>

2018 法鼓山大悲心水陸法會專區：<http://shuilu.ddm.org.tw/>



生

命

自覺營

出家生活體驗營
Dharma Drum Mountain the 16th Awakening Camp

法鼓山世界佛教教育園區
Dharma Drum Mountain World Center for Buddhist Education

對象
男16-37歲，女16-35歲，高中/職以上，願意體驗和學習出家生活者。

報名方式
網路報名，網址：<http://ddmplus.ddm.org.tw/awakening.aspx>
2018/10/15 開放報名，額滿為止，報名審核過後，將以電子郵件通知。

承辦單位
法鼓山僧伽大學，網址：<http://www.ddsu.org/>
Facebook：<https://www.facebook.com/ddsanghau/?fref=ts>

聯絡方式
E-mail：awakening.ddm@gmail.com
自覺營Facebook：<http://www.facebook.com/awakeninglife>
自覺營網站：http://www.ddsu.org/?page_id=92

電話
02-2498-7171分機2351（週一至週五9:00-17:00）
0910-159-557（週一至週五17:00-19:30，週六至週日9:00-17:00）
地址：新北市20842金山區法鼓路555號

【Application Requirements】
MALE from 16 to 37 years old, FEMALE from 16 to 35 years old.
With high school education and a keen interest in experiencing the Buddhist Monastic lifestyle.
Since the event is conducted in Chinese, a basic knowledge of spoken Chinese would be advisable. English translation will be provided if needed.

【Registration】
2018/10/15 open registration.
Application form & On-line application are available at <http://ddmplus.ddm.org.tw/awakening.aspx>
Limited vacancies, early registration is encouraged.

【Contact us】
EMAIL：awakening.ddm@gmail.com
Facebook：<http://www.facebook.com/awakeninglife>
website：http://www.ddsu.org/?page_id=92
TEL +886-2-24987171 ext.2351
(available time: weekdays 09:00-17:00)
Mobile Phone +886-910159557
(available time: weekdays 17:00-19:30, weekends 09:00-17:00)



報名網站



僧伽大學



facebook

生命自覺營 

◎ Transportation fee only. Attendance fee sponsored by the public, donations are most welcomed.

2018.10.15 開始報名：報名連結 <http://ddmplus.ddm.org.tw/awakening.aspx>

招生簡章 https://www.ddsu.org/?page_id=887



發行單位：僧伽大學教務處
電話：886-2-2498-7171

相關網站：

僧伽大學官網

www.ddsu.org

僧伽大學 FB

zh-tw.facebook.com/ddsanghau/

生命自覺營 FB

www.facebook.com/awakeninglife

法鼓山世界佛教教育園區網站

fagushan.ddm.org.tw

法鼓山全球資訊網

www.ddm.org.tw

法鼓山世界青年會

ddyp.ddm.org.tw

封面照片：演穆